

Owner's Manual

High Voltage Monitored Rack PDUs

Models: PDUMNH20HV, PDUMNH30HV & PDUMNH32HV

1.	Important Safety Instructions	2
2.	Features	3
3.	Installation	5
3.1	Mounting the PDU	5
3.2	Connecting the PDU	8
3.3	Networking the PDU	10
4.	Technical Support	10
5.	Warranty & Warranty Registration	11
	Español	12
	Français	23
	Русский	34

PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service
and ultimate peace of mind.

You could also win an
ISOBAR6ULTRA surge protector—
a \$100 value!



www.tripplite.com/warranty



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2016 Tripp Lite. All rights reserved.

1. Important Safety Instructions

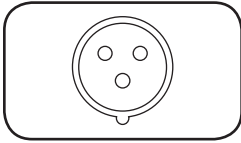


SAVE THESE INSTRUCTIONS

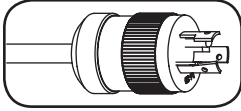
This manual contains instructions and warnings that should be followed during the installation, operation, and storage of this product. Failure to heed these instructions may affect your warranty.

- The PDU provides convenient multiple outlets, but it DOES NOT provide surge or line noise protection for connected equipment.
- The PDU is designed for indoor use only in a controlled environment away from excess moisture, temperature extremes, conductive contaminants, dust or direct sunlight.
- For optimum performance, temperatures should be kept between 32°F and 104°F (0°C and 40°C)
- Do not connect the PDU to an ungrounded outlet or to extension cords or adapters that eliminate the connection to ground.
- The outlet that supplies the PDU with mains AC power should be near the PDU and easily accessible.
- The power requirement for each piece of equipment connected to the PDU must not exceed the individual outlet's load rating.
- The total power requirement for equipment connected to the PDU must not exceed the maximum load rating for the PDU.
- PDUs that do not contain output breakers need to be provided with suitable over-current protection in accordance with your national and local electrical codes.
- Do not drill into or attempt to open any part of the PDU housing. There are no user-serviceable parts inside.
- Do not attempt to modify the PDU, including the input plugs and power cables.
- Do not attempt to use the PDU if any part of it becomes damaged.
- Do not attempt to mount the PDU to an insecure or unstable surface.
- Never attempt to install electrical equipment during a thunderstorm.
- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended. Do not use this equipment in the presence of a flammable anesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide.

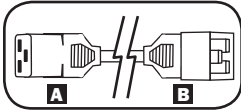
2. Features



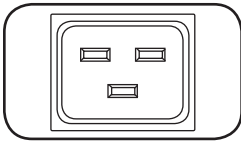
IEC 309P AC Input Power Cord (PDUMNH32HV): The cord is permanently attached to the PDU and has a 2P + E IEC 309P plug.



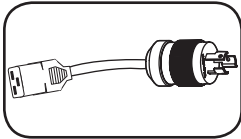
L6-30P AC Input Power Cord (PDUMNH30HV): The cord is permanently attached to the PDU and has a NEMA L6-30P plug.



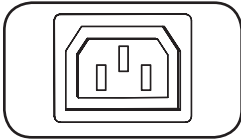
AC Input Power Cord (PDUMNH20HV): The detachable cord has an IEC-320-C19 connector **A** and an IEC-320-C20 connector **B**.



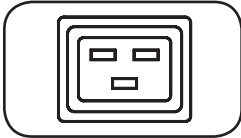
IEC-320-C20 Power Inlet (PDUMNH20HV): The IEC power inlet connects to the included power cord or a compatible user-supplied power cord.



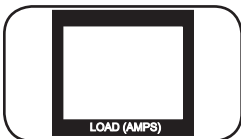
AC Input Adapter (PDUMNH20HV): The adapter converts the AC input power cord to a NEMA L6-20P plug. The included retention bracket (not shown) secures the connection.



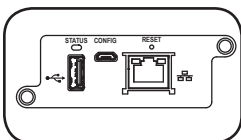
IEC-320-C13 Output Receptacles: These receptacles distribute 208/230V AC power to connected equipment.



IEC-320-C19 Output Receptacles (PDUMNH30HV & PDUMNH32HV): These receptacles distribute 208/230V AC power to connected equipment.

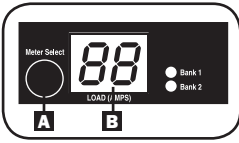


Digital Load Meter (Ammeter) (PDUMNH20HV): The digital load meter displays the load in amps.

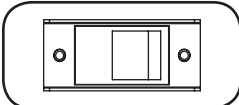


WEBCARDLX: Allows you to operate this PDU as a managed network device, accessible via SNMP network management platform, web browser, SSH or Telnet.

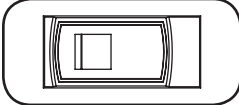
2. Features



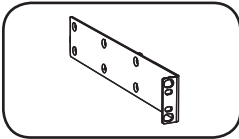
(PDUMNH30HV & PDUMNH32HV): The Digital Load Meter may be set using the Meter Select switch to display the PDU's total connected load (all 16 outlets-both LEDs illuminated), or the load carried by either the upper bank (Bank 1 LED illuminated) or lower bank (Bank 2 LED illuminated) of 8 outlet receptacles. If you press and hold the mode selection switch A for 4 seconds, the unit's IP address will display on the meter B. *Note: If no IP address is assigned (default), "no address" will display, one letter at a time. If an IP address is assigned, it will display one digit at a time, with dashes (-) representing the dots (.) in the address.*



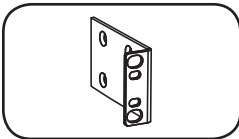
Magnetic, 2-Pole Branch-Rated Breaker (PDUMNH30HV)



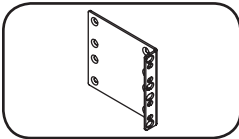
Thermal 2-Pole Breaker (PDUMNH32HV)



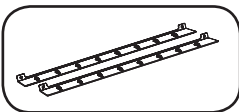
Longer 1U Mounting Brackets: Use these brackets to mount the 1U PDU horizontally in a standard rack or rack enclosure. The mounting depth can be adjusted by attaching the brackets to different positions on the PDU.



Shorter 0U Mounting Brackets: Use these brackets to mount the PDU in a 0U rack, wall or under-counter configuration for 1U PDU models.



2U Mounting Brackets: Use these brackets to mount the 2U PDU horizontally in a standard rack or rack enclosure, or in an under-counter configuration.



Cord Retention Shelves (Optional): When installed on the PDU, these shelves provide secure attachment points for connected equipment power cords. Use the included cable ties to secure cords to the shelf.

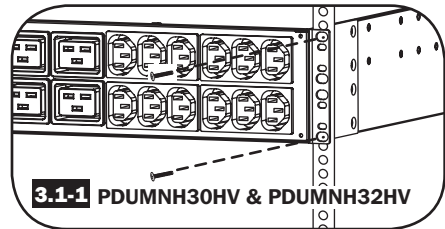
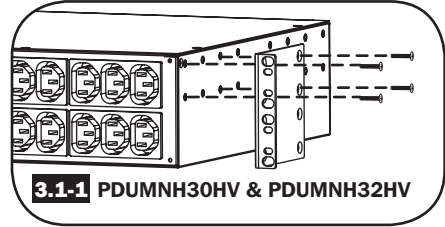
3. Installation

3.1 Mounting the PDU

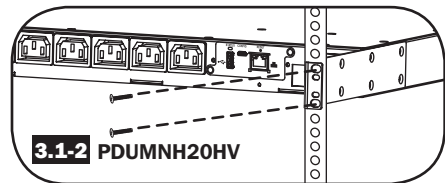
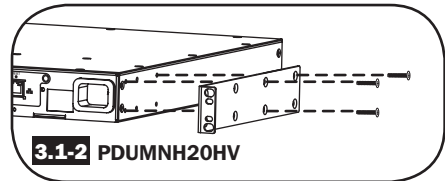
The PDU supports five primary mounting configurations: 2U Rack, 1U Rack, 0U Rack, Wall and Under-Counter.

Note: Regardless of configuration, the user must determine the fitness of hardware and procedures before mounting. The PDU and included hardware are designed for common rack and rack enclosure types and may not be appropriate for all applications. Exact mounting configurations may vary.

3.1-1 2U Rack Mounting: Attach the included brackets to the sides of the PDU with the included screws. After installing the brackets, position the PDU in the rack and install four user-supplied screws through the unit's brackets and into the rack rails as shown.



3.1-2 1U Rack Mounting: Use three screws to attach each of the two longer mounting brackets to the PDU as shown. You can mount the PDU in a recessed position by attaching the mounting brackets so they extend beyond the front panel of the PDU. (If you plan to use the cord retention shelf, attach the mounting brackets in a recessed position.) Mount the PDU in the rack by inserting four user-supplied screws through the mounting brackets and into the mounting rack rails.



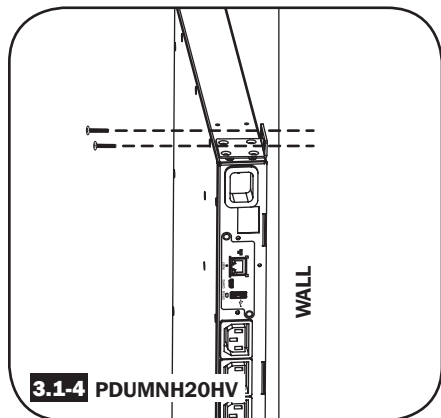
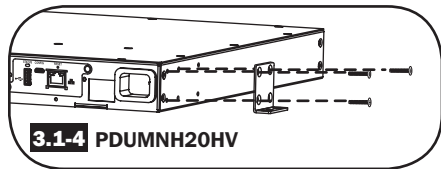
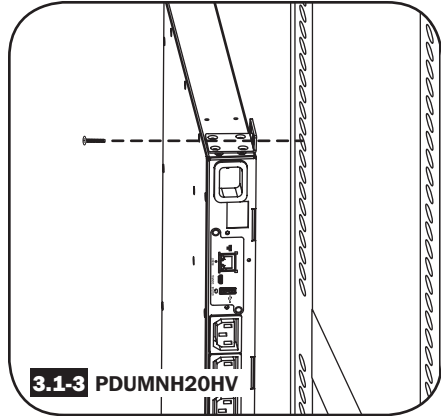
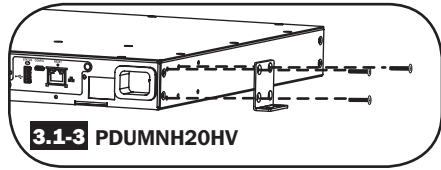
3. Installation

3.1-3 OU Rack Mounting: Use three screws to attach each of the two shorter mounting brackets to the PDU as shown. Mount the PDU vertically by inserting two or more user-supplied screws through the mounting brackets and into mounting points in the rack or rack enclosure.

You may have to remove the screws attaching the mounting brackets to the PDU, change the orientation of the brackets as shown and reattach the brackets. Use only the screws supplied by the manufacturer or their exact equivalent (#8-32, 3/16" flat head). Attach the PDU vertically by inserting two or more user-supplied screws through the PDU mounting brackets and into mounting points in the rack or rack enclosure.

3.1-4 Wall Mounting: Use three screws to attach each of the two shorter mounting brackets to the PDU as shown. Mount the PDU to the wall by inserting two or more user-supplied screws through the mounting brackets and into secure mounting points.

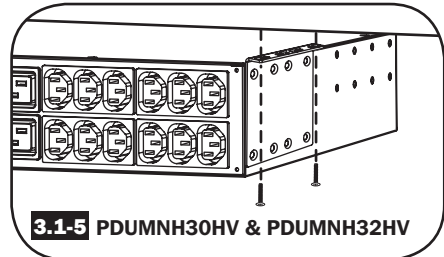
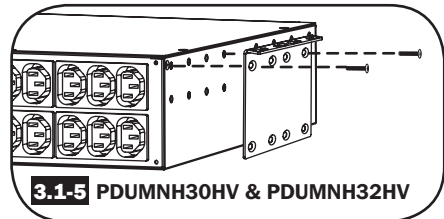
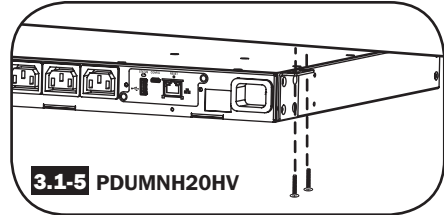
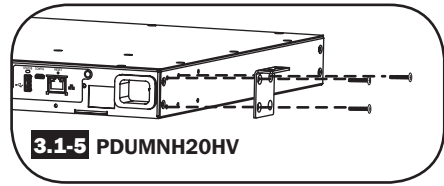
You may have to remove the screws attaching the mounting brackets to the PDU, change the orientation of the brackets as shown and reattach the brackets. Use only the screws supplied by the manufacturer or their exact equivalent (#8-32, 3/16" flat head). Attach the PDU to a stable mounting surface by inserting two or more user-supplied screws through the PDU mounting brackets and into secure points on the mounting surface.



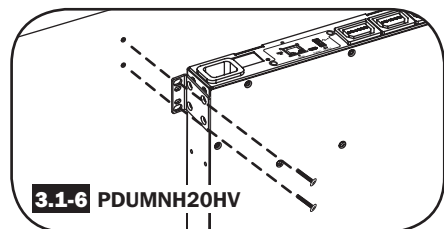
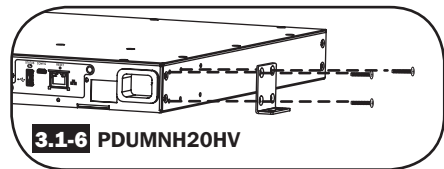
3. Installation

3.1-5 Under-Counter Mounting: Use three screws to attach each of the two shorter (1U models) or 2U mounting brackets to the PDU as shown. Mount the PDU under the counter by inserting two or more user-supplied screws through the mounting brackets and into secure mounting points.

You may have to remove the screws attaching the mounting brackets to the PDU, change the orientation of the brackets as shown and reattach the brackets. Use only the screws supplied by the manufacturer or their exact equivalent (#8-32, 3/16" flat head). Attach the PDU to a stable mounting surface by inserting two or more user-supplied screws through the PDU mounting brackets and into secure points on the mounting surface.



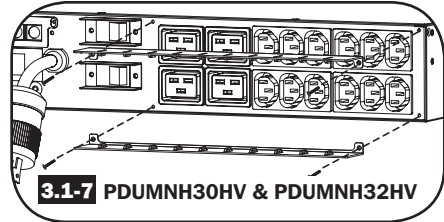
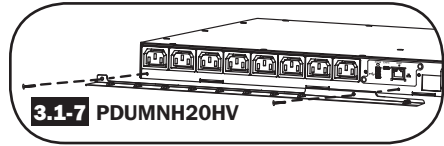
3.1-6 Reduced-Depth Mounting: Use three screws to attach each of the two shorter mounting brackets to the PDU as shown. Mount the PDU to a stable surface with the outlets facing upward by inserting two or more user-supplied screws through the mounting brackets and into secure mounting points.



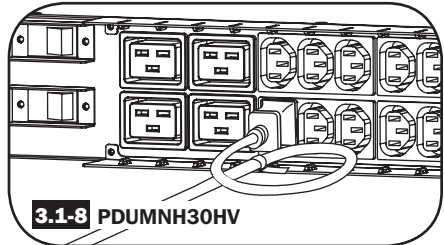
3. Installation

3.1-7 Cord Retention Shelf

Attachment (Optional): Use included screws to attach the cord retention shelf/shelves to the bottom of the front panel of the 1U model or to the top and bottom of the front panel of the PDU (2U models) as shown.



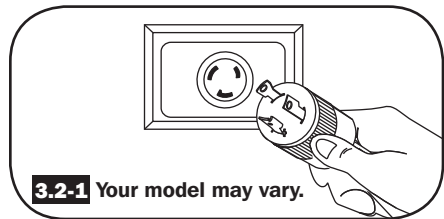
3.1-8 Cord Retention (Optional): If you attached the cord retention shelves, use them to secure the equipment power cords. Attach each cord to the shelf by looping the cord and securing it to an attachment point with one of the included cable ties. Make sure that each cord can be unplugged from the PDU without removing the cable tie.



3.2 Connecting the PDU

3.2-1 Plug the PDU Into a Compatible

AC Outlet: 208/230V for PDUMNH20HV, 208/240V for PDUMNH30HV, 230V for PDUMNH32HV.



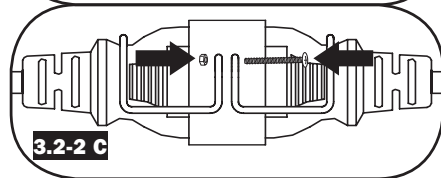
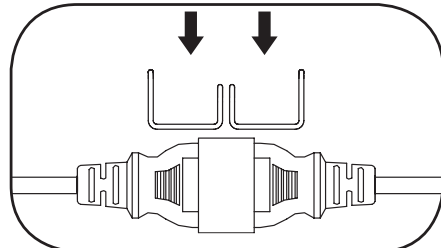
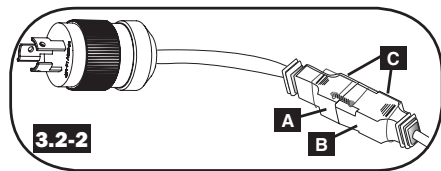
3. Installation

3.2-2 NEMA Adapter Connection

(Optional - PDUMNH20HV Only):

The PDUMNH20HV includes a plug adapter that adds a NEMA L6-20P plug to the input power cord. Use this adapter only if you will be connecting the PDUMNH20HV to a NEMA L6-20R outlet. Insert the IEC 60320 C19 connector **A** of the adapter into the IEC 60320 C20 connector **B** of the input power cord. Secure the connection with the retention bracket **C** by using the included bolts to fasten the two halves of the bracket around the connection as shown.

Caution: To avoid the risk of electric shock, ensure that the Neutral (L2) conductor has been identified before connecting the PDU.



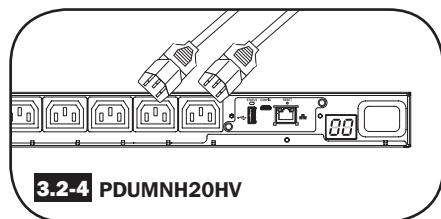
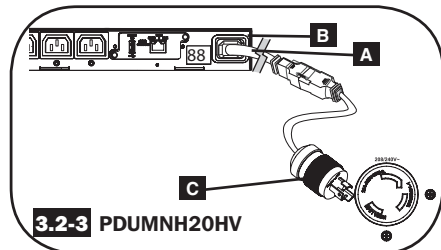
3.2-3 Input Power Cord Connection

(PDUMNH20HV Only):

Insert the IEC 60320 C19 connector **A** of the input power cord into the IEC 60320 C20 inlet **B** of the PDU. Connect the other end of the input power cord **C** to a compatible source of AC power, such as a UPS system, PDU or utility outlet. The PDU should be provided with over-current protection.

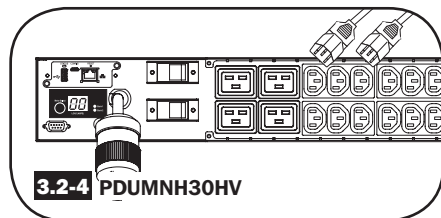
PDUMNH20HV should be provided with a maximum 20A branch-rated over-current protection device.

Note: The AC power source should not share a circuit with a heavy electrical load (such as an air conditioner or refrigerator).



3.2-4 Connect Equipment to PDU:

Do not exceed the load rating of the PDU. The total electrical current used by the PDU will be displayed on the digital meter in amperes. Refer to: 2. Features, Digital Load Meter (Ammeter) for details.



3. Installation

3.3 Networking the PDU

For network configuration instructions, please refer to the WEBCARDLX owner's manual (PN 93358E) included with this product.

4. Technical Support

Web: www.tripplite.com/support

Email: techsupport@tripplite.com

5. Warranty & Warranty Registration

LIMITED WARRANTY

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion. Service under this Warranty can only be obtained by your delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Seller will pay return shipping charges. Visit www.tripplite.com/support before sending any equipment back for repair.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLIGENCE. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction).

WARNING: The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

WARRANTY REGISTRATION

Visit www.tripplite.com/warranty today to register the warranty for your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!*

* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

FCC Notice, Class A

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. The user must use shielded cables and connectors with this equipment. Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Tripp Lite could void the user's authority to operate this equipment.

Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marking name or model number of the product.



WEEE Compliance Information for Tripp Lite Customers and Recyclers (European Union)

Under the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and implementing regulations, when customers buy new electrical and electronic equipment from Tripp Lite they are entitled to:

- Send old equipment for recycling on a one-for-one, like-for-like basis (this varies depending on the country)
- Send the new equipment back for recycling when this ultimately becomes waste

Tripp Lite follows a policy of continuous improvement. Product specifications are subject to change without notice.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Manual del Propietario

PDU's Monitoreables de Alto Voltaje para Rack

Modelos: PDUMNH20HV, PDUMNH30HV y PDUMNH32HV

1.	Instrucciones de Seguridad Importantes	13
2.	Características	14
3.	Instalación	16
	3.1 Instalación del PDU	16
	3.2 Conexión del PDU	19
	3.3 Conexión en Red del PDU	21
4.	Soporte Técnico	21
5.	Garantía	22
	English	1
	Français	23
	Русский	34



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE. UU. • www.tripplite.com/support

Copyright © 2016 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

1. Instrucciones de Seguridad Importantes

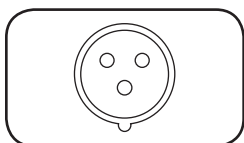


CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones y advertencias que deben seguirse durante la instalación, operación y almacenamiento de este producto. La omisión en la observancia de estas instrucciones puede afectar su garantía.

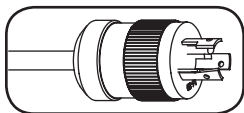
- El PDU proporciona múltiples tomacorrientes convenientes, pero NO proporciona protección contra sobretensión o ruido en la línea para los equipos conectados.
- El PDU está diseñada solo para uso en interiores en un entorno controlado lejos de humedad excesiva, temperaturas extremas, contaminantes conductivos, polvo o luz del sol directa.
- Para rendimiento óptimo, las temperaturas deben mantenerse entre 0 °C y 40 °C [32 °F y 104 °F]
- No conecte el PDU a un toma corriente que no esté a tierra o cables de extensión o adaptadores que eliminen la conexión a tierra.
- El tomacorriente que alimenta al PDU con energía de la red pública debe estar cerca del PDU y ser fácilmente accesible.
- Los requisitos de energía para cada pieza de equipamiento conectada al PDU no debe exceder la capacidad de carga de cada toma corriente individual.
- El requisito de energía total para el equipo conectado al PDU no debe exceder la capacidad de carga máxima del PDU.
- Los PDUs que no contienen breakers de salida deben ser equipados con protección adecuada contra sobrecorriente de acuerdo con sus códigos eléctricos nacionales y locales.
- No perfore ni intente abrir ninguna parte del gabinete del PDU. No tiene partes a las que el usuario pueda dar servicio.
- No intente modificar el PDU, incluso las clavijas de entrada y los cables de alimentación.
- No intente usar el PDU si se daña cualquier parte.
- No intente instalar el PDU en una superficie inestable o no segura.
- Nunca intente instalar equipos eléctricos durante una tormenta eléctrica.
- No se recomienda el uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde la falla de este equipo pueda razonablemente causar la falla del equipo de soporte de vida o afectar significativamente su seguridad o efectividad. No use este equipo en presencia de una mezcla inflamable de anestésicos con aire, oxígeno u óxido nitroso.

2. Características



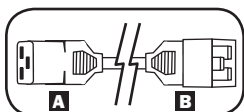
Cable de alimentación de CA IEC 309P (PDUMNH32HV):

El cable está conectado permanentemente al PDU y tiene una clavija 2P + E IEC 309P.

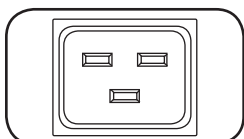


Cable de alimentación de CA L6-30P (PDUMNH30HV):

El cable está conectado permanentemente al PDU y tiene una clavija NEMA L6-30P.

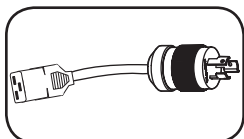


Cable de alimentación de CA (PDUMNH20HV): El cable desprendible tiene un conector IEC-320-C19 **A** y un conector IEC-320-C20 **B**.



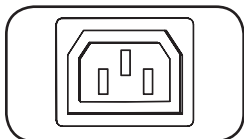
Entrada de Alimentación IEC-320-C20 (PDUMNH20HV):

La entrada de alimentación IEC se conecta al cable de alimentación incluido o a un cable de alimentación compatible suministrado por el usuario.

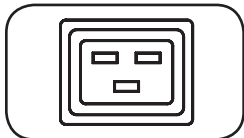


Adaptador de Entrada de CA (PDUMNH20HV):

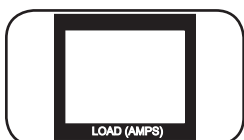
El adaptador convierte el cable de alimentación de entrada de CA a una clavija NEMA L6-20P. El soporte de retención incluido (no mostrado) asegura la conexión.



Tomacorrientes de Salida IEC-320-C13: Estos tomacorrientes distribuyen energía de 208V / 230V CA al equipo conectado.

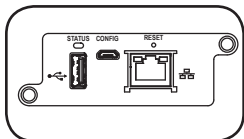


Tomacorrientes de Salida IEC-320-C19 (PDUMNH30HV y PDUMNH32HV): Estos tomacorrientes distribuyen energía de 208V / 230V CA al equipo conectado.



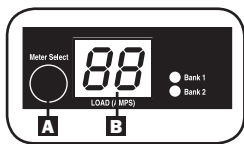
Medidor Digital de Carga (Amperímetro) (PDUMNH20HV):

El medidor digital de carga muestra la carga en amperes.

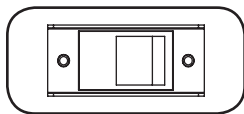


WEBCARDLX: Le permite operar este PDU como un dispositivo de red, accesible a través de la plataforma de gestión de red SNMP, navegador de Internet, SSH o Telnet.

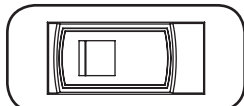
2. Características



(PDUMNH30HV y PDUMNH32HV): El Medidor Digital de Carga puede ser configurado usando el Switch Selector de Medidor para mostrar la carga conectada total del PDU (ambos LEDs de las 16 salidas iluminados) o la carga soportada por el banco superior (LED de Banco 1 iluminado) o el banco inferior (LED de Banco 2 iluminado) de 8 tomacorrientes. Si usted presiona y sostiene por 4 segundos el switch de selección de modo A, la dirección IP de la unidad se muestra en el medidor B. *Nota: Si no se asigna dirección IP (predeterminado), se mostrará "no address" [sin dirección], una letra a la vez. Si hay asignada una dirección IP, se mostrará dígito por dígito con guiones (-) que representan los puntos (.) en la dirección.*

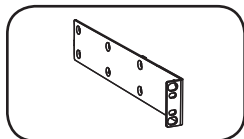


Breaker Magnético, 2 Polos Especificado para Ramal (PDUMNH30HV)

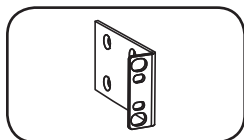


Breaker Térmico de 2 Polos (PDUMNH32HV)

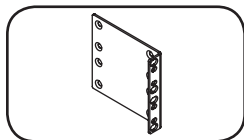
Breakers de Salida: Dos breakers (uno por banco de salida) protegen al equipo conectado contra sobrecargas peligrosas del sistema. Si la carga total en cualquiera de los bancos de salida del PDU es superior a 20 amperes, el breaker asociado se disparará, cortando la energía a todo el banco de salida. Reduzca la carga en el banco de salida desconectando algunos equipos; a continuación, encienda el breaker para restaurar la energía.



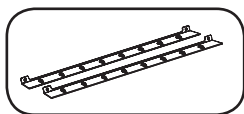
Soportes de Instalación Grandes de 1U: Use estos soportes para instalar horizontalmente el PDU de 1U en un rack o gabinete estándar. La profundidad de instalación puede ajustarse fijando los soportes a diferentes posiciones en el PDU.



Soportes de Instalación Pequeños de 0U: Use estos soportes para instalar el PDU en una configuración de rack de 0U, pared o bajo el mostrador para modelos de PDUs de 1U.



Soportes de Instalación de 2U: Use estos soportes para instalar horizontalmente el PDU de 2U en un rack o gabinete estándar o en una configuración debajo del mostrador.



Bandejas de Retención de Cable (Opcionales): Cuando se instalan en el PDU, estas bandejas proporcionan puntos seguros de instalación para los cables del equipo conectado. Use los amarres de cable incluidos para asegurar los cables a la bandeja.

3. Instalación

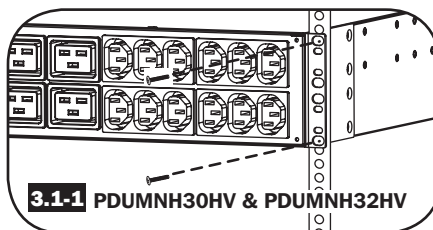
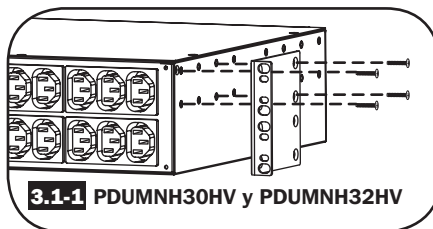
3.1 Instalación del PDU

El PDU soporta cinco configuraciones primarias de instalación: Rack 2U, Rack 1U, Rack 0U, en la Pared y Bajo el Mostrador

Nota: Sin imponer la configuración, antes de la instalación, el usuario debe determinar la adecuación de los accesorios y procedimientos. El PDU y los accesorios incluidos están diseñados para tipos comunes de racks y gabinetes y pueden no ser apropiados para todas las aplicaciones. Las configuraciones de instalación exactas pueden variar.

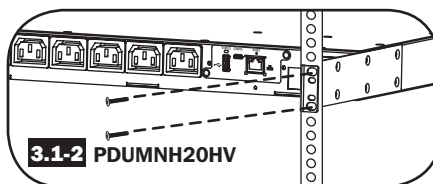
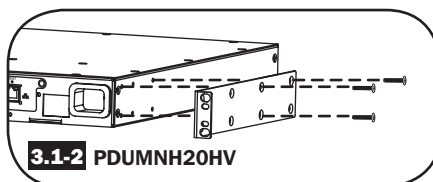
3.1-1 Para Instalación de 2U en Rack:

Con los tornillos incluidos, fije los soportes de instalación incluidos a los costados del PDU. Después de instalar los soportes, coloque el PDU en el rack e instale cuatro tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de la unidad y en los rieles del rack como se muestra.



3.1-2 Para Instalación de 1U en Rack:

Rack: Use tres tornillos para instalar cada uno de los dos soportes de instalación más grandes al PDU como se muestra. Puede instalar el PDU en una posición empotrada colocando los soportes de instalación para que sobresalgan de la parte frontal del PDU. (Si va a utilizar la bandeja de retención de cables, conecte los soportes de instalación en una posición empotrada). Instale el PDU en el rack insertando cuatro tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación y en los rieles de instalación del rack.

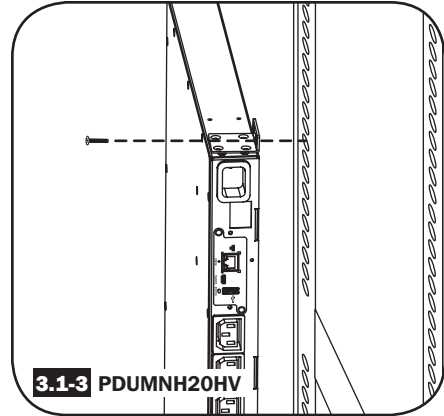
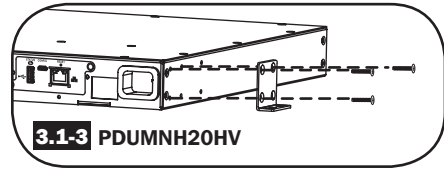


3. Instalación

3.1-3 Para Instalación de OU en Rack:

Use tres tornillos para instalar cada uno de los dos soportes de instalación más pequeños al PDU. Instale verticalmente el PDU insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación y en los puntos de instalación en el rack o gabinete.

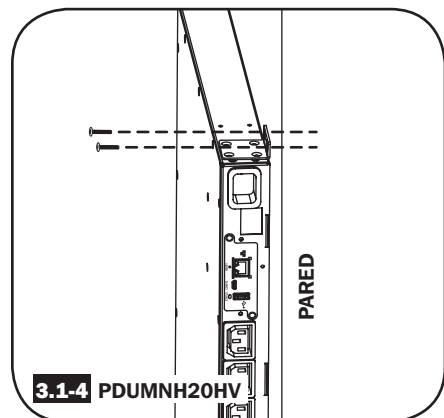
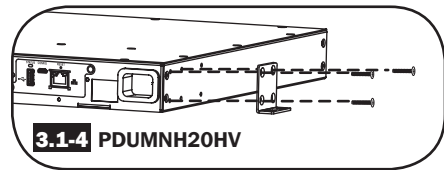
Puede tener que retirar los tornillos que sujetan los soportes de instalación al PDU, cambie la orientación de los soportes como se muestra y reinstale los soportes. Use solamente los tornillos suministrados por el fabricante o su equivalente exacto (#8-32, cabeza plana de 3/16"). Instale verticalmente el PDU insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación del PDU y en los puntos de instalación en el rack o gabinete.



3.1-4 Instalación en Pared:

Use tres tornillos para instalar cada uno de los dos soportes de instalación más pequeños al PDU como se muestra. Instale el PDU en la pared insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación y en puntos seguros de instalación.

Puede tener que retirar los tornillos que sujetan los soportes de instalación al PDU, cambie la orientación de los soportes como se muestra y reinstale los soportes. Use solamente los tornillos suministrados por el fabricante o su equivalente exacto (#8-32, cabeza plana de 3/16"). Instale el PDU en una superficie estable de instalación insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación del PDU y en puntos seguros en la superficie de instalación.

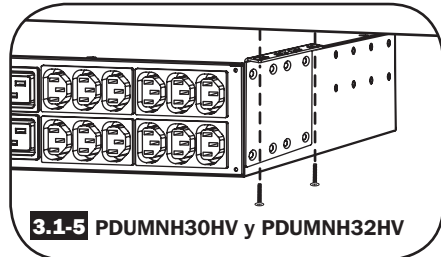
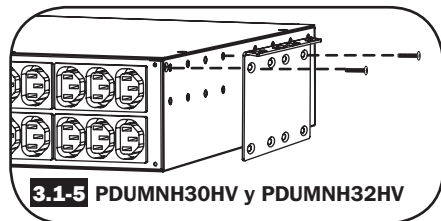
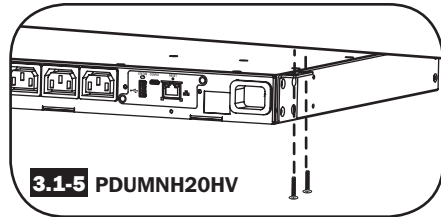
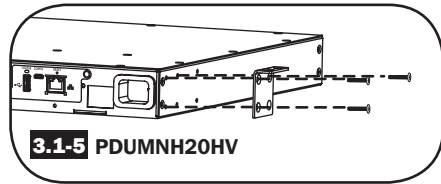


3. Instalación

3.1-5 Instalación Bajo el Mostrador:

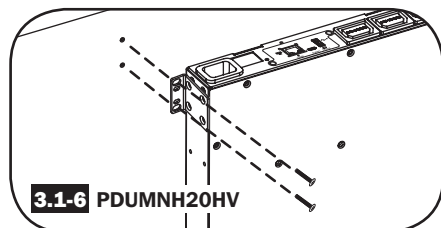
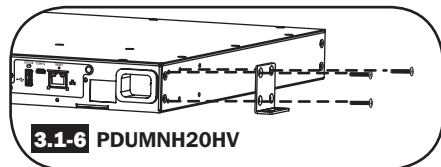
Use tres tornillos para instalar cada uno de los dos soportes de instalación más pequeños (modelos de 1U) o 2U al PDU como se muestra. Instale el PDU bajo el mostrador insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación y en puntos seguros de instalación.

Puede tener que retirar los tornillos que sujetan los soportes de instalación al PDU, cambie la orientación de los soportes como se muestra y reinstale los soportes. Use solamente los tornillos suministrados por el fabricante o su equivalente exacto (#8-32, cabeza plana de 3/16"). Instale el PDU en una superficie estable de instalación insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación del PDU y en puntos seguros en la superficie de instalación.



3.1-6 Instalación en Profundidad

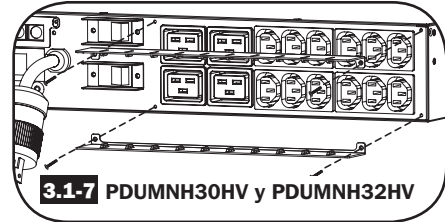
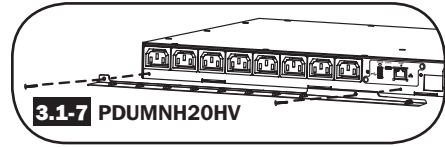
Reducida: Use tres tornillos para instalar cada uno de los dos soportes de instalación más pequeños al PDU como se muestra. Instale el PDU en una superficie estable con los tomacorrientes viendo hacia arriba insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación y en puntos seguros de instalación.



3. Instalación

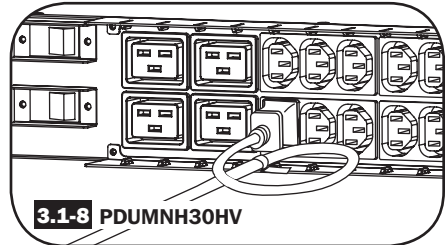
3.1-7 Colocación de la Bandeja de Retención de Cables (Opcional):

Use los tornillos incluidos para sujetar la bandeja / bandejas de retención de cable a la parte inferior del panel frontal del modelo de 1U o a la parte superior e inferior del panel frontal del PDU (modelos de 2U) como se muestra.



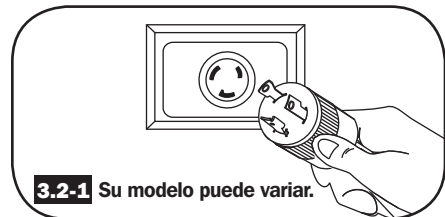
3.1-8 Retención del Cable (Opcional):

Si instaló las bandejas de retención de cable, úselas para asegurar los cables de alimentación de los equipos. Coloque cada cable en la bandeja enrollando el cable y asegurándolo en un punto de sujeción con uno de los amarres incluidos. Asegure que cada cable pueda desenchufarse del PDU sin retirar el amarre del cable.



3.2 Conexión del PDU

3.2-1 Enchufe el PDU en una Salida de CA Compatible: 208V / 230V para PDUMNH20HV, 208V / 240V para PDUMNH30HV, 230V para PDUMNH32HV.

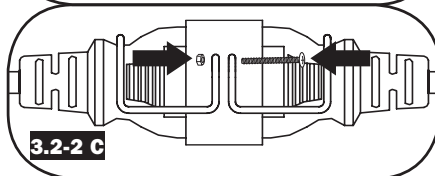
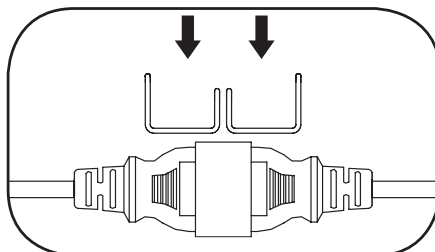
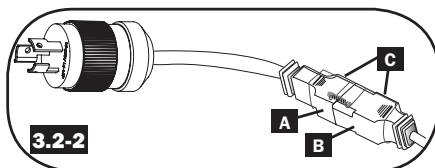


3. Instalación

3.2-2 Conexión del Adaptador NEMA (Opcional - PDUMNH20HV Solamente):

El PDUMNH20HV incluye un adaptador de clavija que agrega una clavija NEMA L6-20P al cable de alimentación. Use este adaptador únicamente si conectará el PDUMNH20HV a un tomacorrientes NEMA L6-20R. Inserte el conector IEC 60320 C19 **A** del adaptador en el conector IEC 60320 C20 **B** del cable de alimentación. Asegure la conexión con el soporte de sujeción **C** usando los tornillos incluidos para sujetar las dos mitades del soporte alrededor de la conexión, como se muestra.

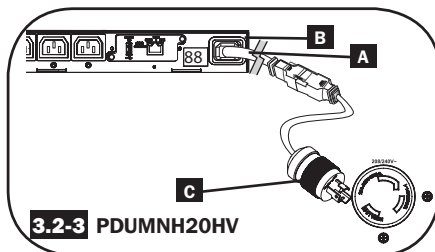
Precaución: Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, garantice que el conductor Neutro (L2) haya sido identificado antes de conectar el PDU.



3.2-3 Conexión del Cable de Alimentación (PDUMNH20HV Solamente):

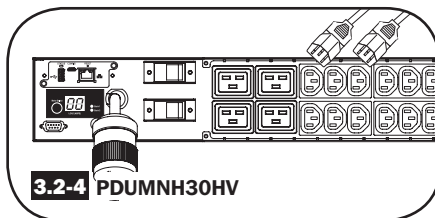
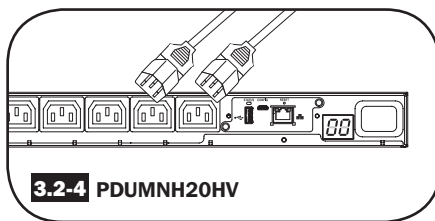
Inserte el conector IEC 60320 C19 **A** del cable de alimentación en la entrada IEC 60320 C20 **B** del PDU. Conecte el otro extremo del cable de alimentación **C** a una fuente compatible de energía de CA como un sistema UPS, PDU o tomacorrientes de la red pública. Debe suministrarse al PDU una protección contra sobrecorriente. El PDUMNH20HV debe estar equipado con un dispositivo de protección contra sobrecorriente especificado para 20A máximo por ramal.

Nota: La fuente de energía de CA no debe compartir un circuito con una carga eléctrica pesada (como un aire acondicionado o refrigerador).



3.2-4 Conecte los equipos al PDU:

No exceda la capacidad de carga del PDU. La corriente eléctrica total utilizada por el PDU aparecerá en el medidor digital en amperes. Refiérase a: 2. Características, Medidor Digital de Carga (Amperímetro) para detalles.



3. Instalación

3.3 Conexión a red del PDU

Para instrucciones de configuración de red, consulte por favor el manual del propietario de la tarjeta WEBCARDLX (PN 93358E) incluido con este producto.

4. Soporte Técnico

www.tripplite.com/support

Correo Electrónico: techsupport@tripplite.com

5. Garantía

GARANTÍA LIMITADA

El vendedor garantiza este producto, si se usa de acuerdo con todas las instrucciones aplicables, de que está libre de defectos en material y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra inicial. Si el producto resulta defectuoso en material o mano de obra dentro de ese período, el vendedor reparará o reemplazará el producto a su entera discreción. El servicio bajo esta garantía sólo puede obtenerse enviando o embarcando el producto (con todos los cargos de envío o embarque prepagados) a: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE UU. El vendedor reembolsará los cargos de embarque. Antes de devolver cualquier equipo para reparación, visite www.tripplite.com/support.

ESTA GARANTÍA NO SE APLICA AL DESGASTE NORMAL O A LOS DAÑOS QUE RESULTEN DE ACCIDENTES, MAL USO, USO INDEBIDO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO OTORGA GARANTÍAS EXPRESAS DISTINTAS DE LA ESTIPULADA EN EL PRESENTE. SALVO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBAN LAS LEYES APLICABLES, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO; ASIMISMO, ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES E INDIRECTOS. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto dura una garantía y algunos estados no permiten la exclusión de limitación de daños incidentales o consecuenciales, de modo que las limitaciones anteriores pueden no aplicar para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra).

ADVERTENCIA: antes de usar este dispositivo, cada usuario debe tener cuidado para determinar si es adecuado o seguro para el uso previsto. Ya que las aplicaciones individuales están sujetas a gran variación, el fabricante no garantiza la adecuación de estos dispositivos para alguna aplicación específica.

Números de Identificación de Conformidad Regulatoria

Para el propósito de certificaciones e identificación de conformidad con las normas, su producto Tripp Lite ha recibido un número de serie exclusivo. El número de serie puede encontrarse en la etiqueta de placa de identificación, junto con todas las marcas e información requeridas de aprobación. Al solicitar información de conformidad para este producto, refiera siempre el número de serie. El número de serie no debe confundirse con el nombre de la marca o el número de modelo del producto.



Información de Cumplimiento con WEEE para Clientes y Recicladores de Tripp Lite (Unión Europea)

Bajo la Directiva de Desechos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) [Waste Electrical and Electronic Equipment] y regulaciones aplicables, cuando los clientes adquieren un nuevo equipo eléctrico y electrónico de Tripp Lite están obligados a:

- Envíe el equipo viejo a reciclaje en una base de uno por uno, semejante por semejante (esto varía de un país a otro)
- Regrese el equipo nuevo para reciclado una vez que finalmente sea un desecho

Tripp Lite sigue una política de mejora continua. Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.



Excelencia en
Manufactura.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE. UU. • www.tripplite.com/support

Manuel de l'utilisateur

PDU à bâtis surveillées haute tension

Modèles : PDUMNH20HV, PDUMNH30HV et PDUMNH32HV

1.	Consignes de sécurité importantes	24
2.	Caractéristiques	25
3.	Installation	27
	3.1 Montage de la PDU	27
	3.2 Raccordement de la PDU	30
	3.3 Fonctionnement en réseau de la PDU	32
4.	Soutien technique	32
5.	Garantie	33
	English	1
	Español	12
	Русский	34



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Droits d'auteur © 2016 Tripp Lite. Tous droits réservés.

1. Consignes de sécurité importantes

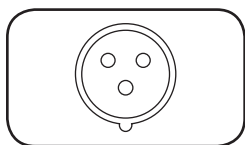


CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions et des avertissements qui doivent être respectés pendant l'installation, l'utilisation et l'entreposage de ce produit. Le non-respect de ces instructions pourrait avoir une incidence sur la garantie du produit.

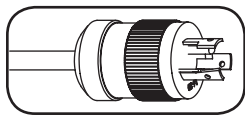
- L'unité de distribution d'énergie (PDU) fournit des prises multiples pratiques, mais elle ne FOURNIT PAS de protection contre les surtensions ou les bruits de ligne pour l'équipement connecté.
- La PDU est conçue pour être utilisée à l'intérieur uniquement, dans un environnement contrôlé, à l'écart de l'excès d'humidité, des températures extrêmes, des contaminants conducteurs, de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Pour une performance optimale, la température devrait être maintenue entre 0 ° et 40°C (32° et 104 °F).
- Ne pas raccorder la PDU à une prise non mise à la masse ou à des rallonges électriques ou des adaptateurs qui éliminent la connexion à la masse.
- La sortie qui alimente la PDU avec la puissance CA du secteur doit être proche de la PDU et facilement accessible.
- La puissance requise pour chaque équipement raccordé à la PDU ne doit pas excéder la charge nominale de la prise individuelle.
- La puissance totale requise pour l'équipement raccordé à la PDU ne doit pas excéder la charge nominale maximum pour la PDU.
- Les PDU qui ne contiennent pas de disjoncteurs de sortie doivent recevoir une protection contre les surcharges appropriée conformément aux codes électriques locaux et nationaux.
- Ne pas percer ou tenter d'ouvrir une quelconque partie du boîtier de la PDU. Il n'existe aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- Ne pas tenter de modifier la PDU, y compris les fiches d'entrée et les câbles d'alimentation.
- Ne pas tenter d'utiliser la PDU si une de ses pièces est endommagée.
- Ne pas tenter de monter la PDU sur une surface précaire ou instable.
- Ne jamais essayer d'installer un équipement électrique pendant un orage.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser cet équipement pour des appareils de survie où une défaillance de cet équipement peut, selon toute vraisemblance, entraîner la défaillance de l'appareil de maintien de la vie ou affecter de façon majeure sa sécurité ou son efficacité. Ne pas utiliser cet équipement dans un milieu où il existe un mélange anesthésique inflammable d'air, d'oxygène ou d'oxyde nitreux.

2. Caractéristiques



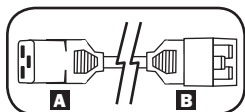
Cordon d'alimentation d'entrée CA IEC 309P

(PDUMNH32HV) : Le cordon est attaché en permanence à la PDU et comporte une fiche 2P + E IEC 309P.

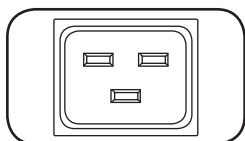


Cordon d'alimentation d'entrée CA L6-30P

(PDUMNH30HV) : Le cordon est attaché en permanence à la PDU et comporte une fiche NEMA L6-30P.

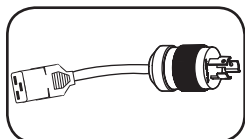


Cordon d'alimentation d'entrée CA (PDUMNH20HV) : Le cordon amovible comporte un connecteur IEC-320-C19 **A** et un connecteur IEC-320-C20 **B**.



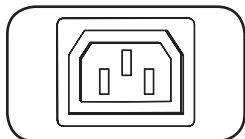
Entrée d'alimentation IEC-320-C20 (PDUMNH20HV) :

L'entrée d'alimentation IEC se branche au cordon d'alimentation inclus ou à un cordon d'alimentation compatible fourni par l'utilisateur.

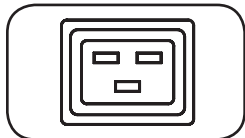


Adaptateur d'entrée CA (PDUMNH20HV) :

L'adaptateur convertit le cordon d'alimentation d'entrée CA en une fiche NEMA L6-20P. Le support de rétention inclus (non illustré) retient la connexion en place.

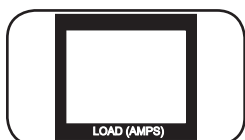


Prises de sortie IEC-320-C13 : Ces prises distribuent une alimentation 208/230 V CA à l'équipement branché.



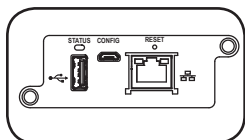
Prises de sortie IEC-320-C19 (PDUMNH30HV et

PDUMNH32HV) : Ces prises distribuent une alimentation 208/230 V CA à l'équipement branché.



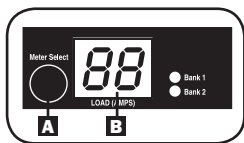
Indicateur de charge (ampèremètre) numérique

(PDUMNH20HV) : L'indicateur de charge numérique affiche la charge en ampères.

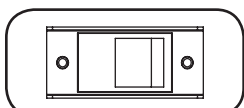


WEBCARDLX : Permet d'utiliser cette PDU comme un dispositif géré par le réseau, accessible via la plateforme de gestion de réseau SNMP, un navigateur Web, SSH ou Telnet.

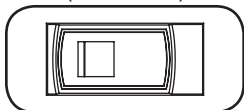
2. Caractéristiques



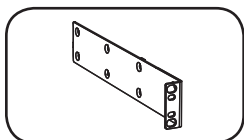
(PDUMNH30HV et PDUMNH32HV) : L'indicateur de charge peut être configuré en utilisant le commutateur de sélection de l'indicateur pour afficher la charge totale connectée à la PDU (les 16 sorties - les deux voyants à DEL allumés), ou la charge transportée par le banc supérieur (voyant à DEL du banc 1 allumé) ou le banc inférieur (voyant à DEL du banc 2 allumé) de 8 prises de sortie. En appuyant et en maintenant le commutateur de sélection du mode A pendant 4 secondes, l'adresse IP de l'appareil s'affichera sur l'indicateur B.
Remarque : Si aucune adresse IP n'est attribuée (par défaut), « no address » (aucune adresse) s'affichera, une lettre à la fois. Si une adresse IP est attribuée, elle s'affichera un chiffre à la fois, avec des tirets (-) représentant les points (.) dans l'adresse.



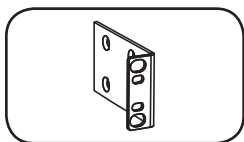
Disjoncteur à section nominale, bipolaire, magnétique (PDUMNH30HV)



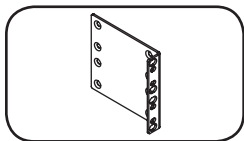
Disjoncteur bipolaire thermique (PDUMNH32HV)



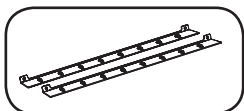
Supports de montage 1U plus longs : Utiliser ces supports pour monter la PDU 1U sur le plan horizontal dans un bâti standard ou un boîtier pour bâtis. La profondeur de montage peut être réglée en fixant les supports aux différentes positions sur la PDU.



Supports de montage 0U plus courts : Utiliser ces supports pour monter la PDU dans un bâti 0U, dans une configuration murale ou sous le comptoir pour des modèles de PDU 1U.



Supports de montage 2U : Utiliser ces supports pour monter la PDU 2U sur le plan horizontal dans un bâti standard ou un boîtier pour bâtis ou dans une configuration sous le comptoir.



Étagères de rétention du cordon (en option) : Lors de l'installation de la PDU, ces étagères offrent des points de fixation solides pour les cordons d'alimentation de l'équipement connecté. Utiliser les attaches de câble incluses pour fixer les cordons à l'étagère.

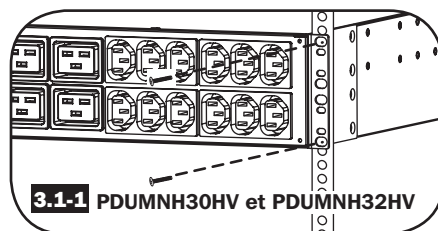
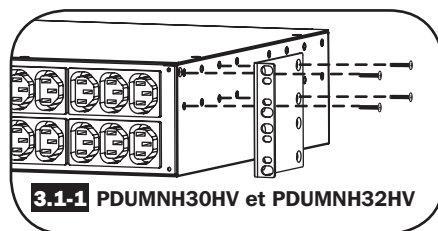
3. Installation

3.1 Montage de la PDU

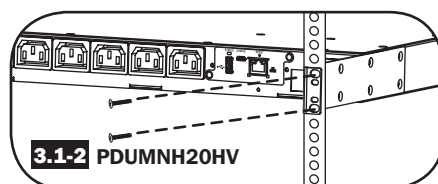
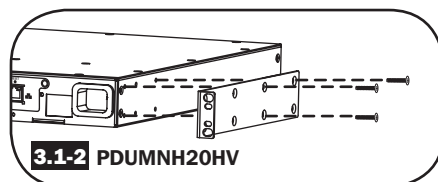
La PDU peut accueillir cinq principales configurations de montage : 2U en bâti, 1U en bâti, 0U en bâti, murale et sous le comptoir.

Remarque : Quelle que soit la configuration, l'utilisateur doit déterminer l'aptitude du matériel et des procédures avant de procéder au montage. La PDU et le matériel inclus sont conçus pour les bâtis et les boîtiers pour bâtis communs et peuvent ne pas être appropriés pour toutes les applications. Les configurations de montage exactes peuvent varier.

3.1-1 Montage 2U en bâti : Fixer les supports de montage inclus aux côtés de la PDU avec les vis incluses. Après avoir installé les supports, placer la PDU dans le bâti, puis installer quatre vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de l'appareil et dans les rails du bâti comme illustré.



3.1-2 Montage 1U en bâti : Utiliser trois vis pour fixer chacun des deux supports de fixation plus longs à la PDU comme illustré. Vous pouvez monter la PDU dans une position encastrée en fixant les supports de montage de façon à ce qu'ils dépassent le panneau avant de la PDU. (Si l'étagère de rétention du cordon est utilisée, fixer les supports de montage dans une position encastrée.) Monter la PDU au bâti en insérant les quatre vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage, puis dans les rails de montage du bâti.



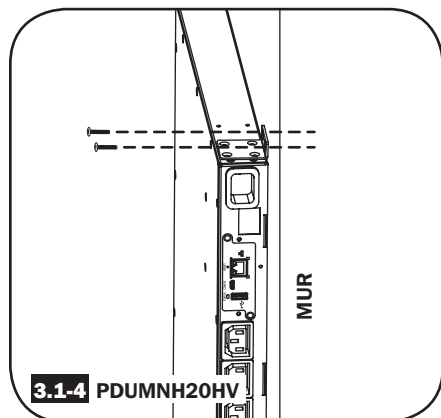
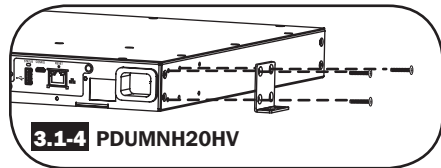
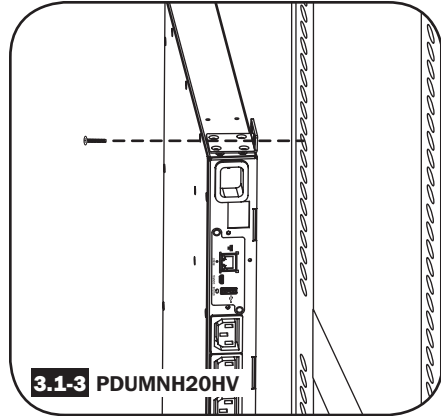
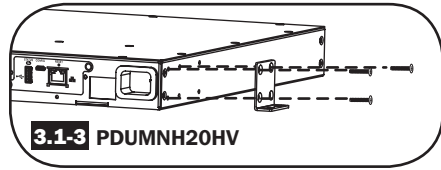
3. Installation

3.1-3 Montage OU en bâti : Utiliser trois vis pour fixer chacun des deux supports de fixation plus courts à la PDU comme illustré. Monter la PDU verticalement en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage et dans les points de montage ou le boîtier pour bâti.

Il peut s'avérer nécessaire d'enlever les vis retenant les supports de montage à la PDU, changer l'orientation des supports comme illustré et de remettre les supports en place. Utiliser uniquement les vis fournies par le fabricant ou leur équivalent exact (no 8-32, 3/16 po à tête plate). Fixer la PDU verticalement en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage de la PDU et dans les points de montage du bâti ou du boîtier pour bâtis.

3.1-4 Montage mural : Utiliser trois vis pour fixer chacun des deux supports de fixation plus courts à la PDU comme illustré. Monter la PDU au mur en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage et dans les points de montage solides.

Il peut s'avérer nécessaire d'enlever les vis retenant les supports de montage à la PDU, changer l'orientation des supports comme illustré et de remettre les supports en place. Utiliser uniquement les vis fournies par le fabricant ou leur équivalent exact (no 8-32, 3/16 po à tête plate). Fixer la PDU à une surface stable en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage de la PDU et dans les points de montage solides sur la surface de montage.

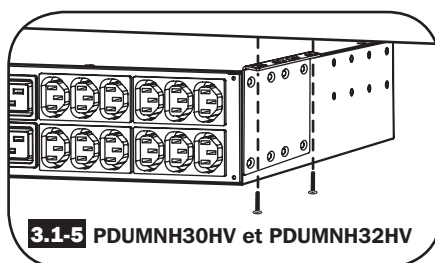
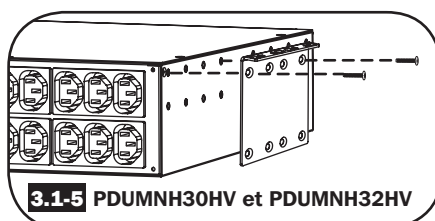
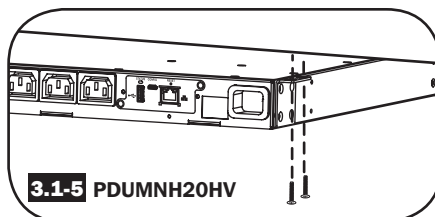
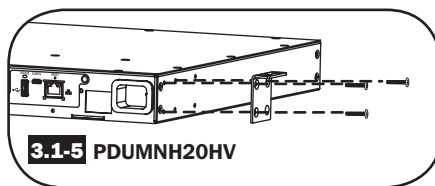


3. Installation

3.1-5 Montage sous le comptoir :

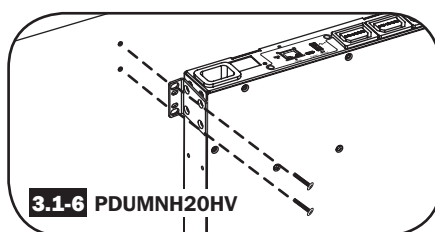
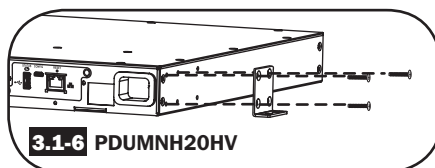
Utiliser trois vis pour fixer chacun des deux supports de fixation plus courts à la PDU comme illustré. Monter la PDU sous le comptoir en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage et dans les points de montage solides.

Il peut s'avérer nécessaire d'enlever les vis retenant les supports de montage à la PDU, changer l'orientation des supports tel qu'illustré et de remettre les supports en place. Utiliser uniquement les vis fournies par le fabricant ou leur équivalent exact (no 8-32, 3/16 po à tête plate). Fixer la PDU à une surface stable en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage de la PDU et dans les points de montage solides sur la surface de montage.



3.1-6 Montage à profondeur réduite :

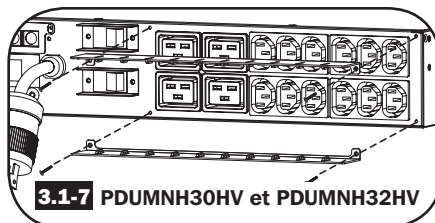
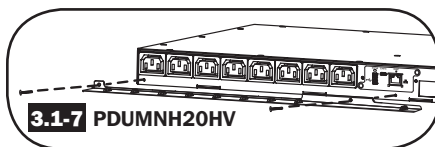
Utiliser trois vis pour fixer chacun des deux supports de fixation plus courts à la PDU comme illustré. Monter la PDU à une surface stable avec les sorties tournées vers le haut en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage et dans les points de montage solides.



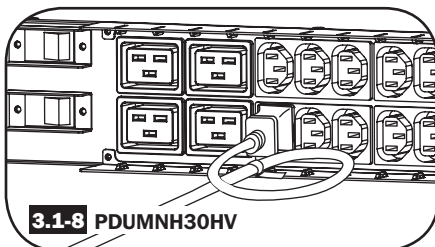
3. Installation

3.1-7 Fixation pour l'étagère de rétention du cordon (en option) :

Utiliser les vis incluses pour fixer l'étagère/les étagères de rétention du cordon à la partie inférieure du panneau avant du modèle 1U ou à la partie supérieure et inférieure du panneau avant de la PDU (modèles 2U) comme illustré.

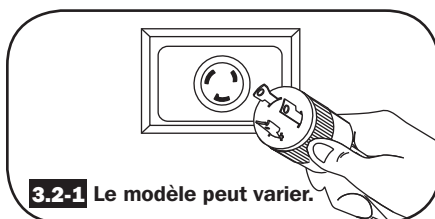


3.1-8 Rétention du cordon (en option) : Si les étagères de rétention du cordon ont été fixées en place, les utiliser pour retenir les cordons d'alimentation de l'équipement. Fixer chaque cordon à l'étagère en bouclant le cordon et en le maintenant en place avec une des attaches de câble incluses. S'assurer que chaque cordon peut être débranché de la PDU sans avoir à retirer l'attache de câble.



3.2 Raccordement de la PDU

3.2-1 Brancher la PDU dans une sortie CA compatible : 208/230 V pour PDUMNH20HV, 208/240 V pour PDUMNH30HV, 230 V pour PDUMNH32HV.



3. Installation

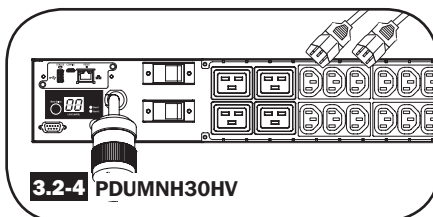
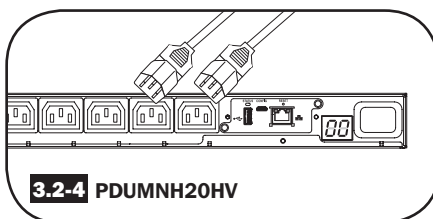
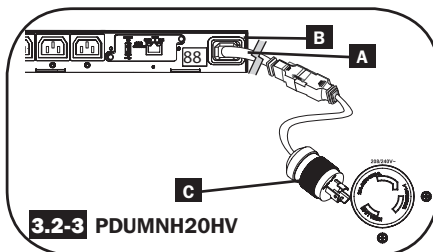
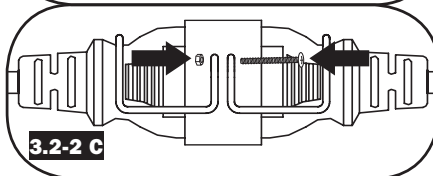
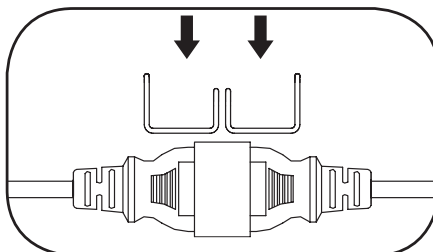
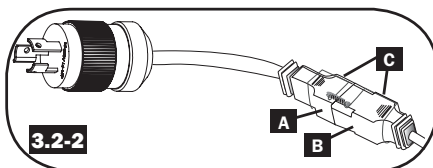
3.2-2 Connexion de l'adaptateur NEMA (optionnel - PDUMNH20HV seulement) : La PDUMNH20HV inclut un adaptateur de fiche qui ajoute une fiche NEMA L6-20P au cordon d'alimentation d'entrée. Utiliser cet adaptateur uniquement si vous connectez la PDUMNH20HV à une prise NEMA L6-20R. Insérer le connecteur IEC 60320 C19 **A** de l'adaptateur dans le connecteur IEC 60320 C20 **B** du cordon d'alimentation d'entrée. Maintenir la connexion en place au moyen d'un support de rétention **C** en utilisant les boulons inclus pour fixer les deux moitiés du support autour de la connexion comme illustré.

Mise en garde : Pour éviter les risques de décharge électrique, s'assurer que le conducteur neutre (L2) a été identifié avant de raccorder la PDU.

3.2-3 Connexion du cordon d'alimentation d'entrée (PDUMNH20HV seulement) : Insérer le connecteur IEC 60320 C19 **A** du cordon d'alimentation d'entrée dans l'entrée IEC 60320 C20 **B** de la PDU. Brancher l'autre extrémité du cordon d'alimentation d'entrée **C** à une source d'alimentation CA compatible, comme un onduleur, une PDU ou une prise électrique. La PDU devrait recevoir une protection contre les surcharges. PDUMNH20HV devrait recevoir un dispositif de protection contre les surcharges d'une section nominale de 20 A maximum.

Remarque : La source d'alimentation CA ne doit pas partager un circuit avec une charge électrique élevée (comme un climatiseur ou un réfrigérateur).

3.2-4 Raccorder l'équipement à la PDU : Ne pas excéder la charge nominale maximum pour la PDU. Le courant électrique total utilisé par la PDU sera affiché en ampères sur l'ampèremètre numérique. Se reporter à : Indicateur de charge (ampèremètre) numérique dans la section Caractéristiques pour de plus amples informations.



3. Installation

3.3 Fonctionnement en réseau de la PDU

Pour des instructions sur la configuration en réseau, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur de la WEBCARDLX (n° de pièce 93358E) inclus avec ce produit.

4. Soutien technique

Web : www.tripplite.com/support

Adresse électronique : techsupport@tripplite.com

5. Garantie

GARANTIE LIMITÉE

Le vendeur garantit ce produit, s'il est utilisé conformément à toutes les instructions applicables, est exempt de tous défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat initiale. Si le produit s'avère défectueux en raison d'un vice de matière ou de fabrication au cours de cette période, le vendeur s'engage à réparer ou remplacer le produit, à sa seule discrétion. Le service sous cette garantie ne peut être obtenue qu'en livrant ou en expédiant le produit (avec tous les frais d'expédition ou de livraison prépayés) à : Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 États-Unis. Le vendeur paiera les frais d'expédition de retour. Visiter www.tripplite.com/support avant d'envoyer de l'équipement pour réparation.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION, D'UN ABUS OU D'UNE NÉGLIGENCE. LE VENDEUR NE DONNE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA GARANTIE EXPRESSÉMENT DÉCRITE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE GARANTIE CI-DESSUS ET CETTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES DIRECTS ET INDIRECTS. (Certains États ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie implicite, et certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon le territoire).

AVERTISSEMENT : L'utilisateur individuel doit prendre soin de déterminer avant l'utilisation si cet appareil est approprié, adéquat et sûr pour l'usage prévu. Puisque les utilisations individuelles sont sujettes à des variations importantes, le fabricant ne fait aucune déclaration ou garantie quant à l'aptitude ou l'adaptation de ces dispositifs pour une application spécifique.

Numéros d'identification à la conformité réglementaire

À des fins de certification de conformité réglementaire et d'identification, votre produit Tripp Lite, un numéro de série unique lui a été attribué. Le numéro de série ainsi que toutes les marques d'homologation et les renseignements requis se trouvent sur la plaque signalétique du produit. Lorsque vous demandez des renseignements concernant la conformité de ce produit, reportez-vous toujours au numéro de série. Le numéro de série ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.



Renseignements sur la conformité à la directive DEEE pour les clients de Tripp Lite et les recycleurs (Union européenne)

En vertu de la directive et des règlements d'application relatifs aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), lorsque des clients achètent de l'équipement électrique et électronique neuf de Tripp Lite, ils ont droit :

- D'envoyer l'équipement usagé au recyclage pourvu qu'il remplace un équipement équivalent (cela varie selon les pays)
- De retourner le nouvel équipement afin qu'il soit recyclé à la fin de sa vie utile.

Tripp Lite respecte une politique d'amélioration continue. Les spécifications du produit sont modifiables sans préavis.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Руководство пользователя

Высоковольтные контролируемые стоечные PDU

Модели: PDUMNH20HV, PDUMNH30HV и PDUMNH32HV

1.	Важные указания по технике безопасности	35
2.	Функциональные возможности	36
3.	Установка	38
3.1	Монтаж PDU	38
3.2	Подключение PDU	41
3.3	Включение PDU в сеть	43
4.	Техническая поддержка	43
5.	Гарантийные обязательства	44
	English	1
	Español	12
	Français	23



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Охраняется авторским правом © 2016 Tripp Lite. Перепечатка запрещается.

1. Важные указания по технике безопасности

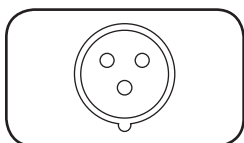


СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ УКАЗАНИЯ

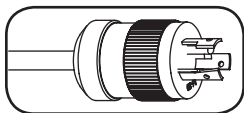
В настоящем руководстве содержатся указания и предупреждения, которые необходимо соблюдать в процессе установки, эксплуатации и хранения данного изделия. Игнорирование этих указаний может привести к потере гарантии.

- Блок распределения питания (PDU) оснащен несколькими удобными розетками, но НЕ обеспечивает защиту подключенного оборудования от выбросов напряжения и шумов в линии.
- PDU предназначен только для использования в закрытых помещениях с регулируемым микроклиматом вдали от источников повышенной влажности, экстремальных температур, электропроводных загрязнителей, пыли и прямого солнечного света.
- В целях обеспечения оптимальной производительности поддерживайте в помещении температуру от 32°F до 104°F (от 0°C до 40°C)
- Не подключайте PDU к незаземленной розетке, а также к удлинителям или переходникам, не имеющим заземления.
- Розетка сети переменного тока, питающая PDU, должна находиться вблизи него и в свободном доступе.
- Мощность, потребляемая каждой единицей оборудования, подключенного к PDU, не должна превышать максимально допустимую нагрузку на отдельную розетку.
- Суммарная мощность, потребляемая оборудованием, подключенным к блоку распределения питания (PDU), не должна превышать его максимально допустимую нагрузку.
- Блоки распределения питания (PDU), не оснащенные выходными автоматическими выключателями, должны обеспечиваться защитой от перегрузок по току в соответствии с местными и/или общенациональными электротехническими нормами и правилами.
- Не высверливайте отверстий в корпусе PDU и не пытайтесь вскрыть какую-либо его часть. Внутри него нет деталей, обслуживаемых пользователем.
- Не вносите изменений в конструкцию PDU, включая входные разъемы и кабели питания.
- Не используйте PDU в случае повреждения любой из его частей.
- Не устанавливайте PDU на незакрепленной или неустойчивой поверхности.
- Ни в коем случае не производите монтаж электрооборудования во время грозы.
- Не рекомендуется использование данного оборудования в системах жизнеобеспечения, где его выход из строя предположительно может привести к перебоям в работе оборудования жизнеобеспечения или в значительной мере снизить его безопасность или эффективность. Не используйте данное оборудование в присутствии воспламеняющейся анестетической смеси с воздухом, кислородом или закисью азота.

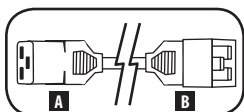
2. Функциональные возможности



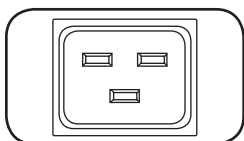
Входной шнур питания переменного тока IEC 309P (для мод. PDUMNH32HV): шнур прикреплен к PDU неразъемным способом и оснащен разъемом типа 2P + E IEC 309P.



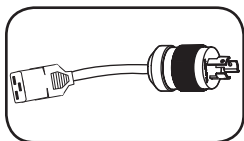
Входной шнур питания переменного тока L6-30P (для мод. PDUMNH30HV): шнур прикреплен к PDU неразъемным способом и оснащен разъемом типа NEMA L6-30P.



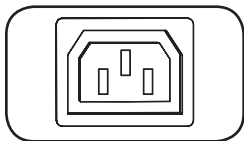
Входной шнур питания переменного тока (для мод. PDUMNH20HV): отсоединяемый шнур оснащен разъемом IEC-320-C19 (A) и разъемом IEC-320-C20 (B).



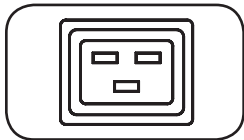
Входной разъем питания IEC-320-C20 (для мод. PDUMNH20HV): входной разъем питания типа IEC подключается к поставляемому в комплекте шнуру питания или к приобретаемому отдельно шнуру питания, совместимому с ним.



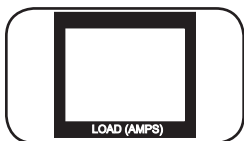
Входной адаптер питания переменного тока (для мод. PDUMNH20HV): этот адаптер преобразует входной шнур питания переменного тока в разъем NEMA L6-20P. Поставляемый в комплекте зажим для фиксации (на рисунке не показан) обеспечивает фиксацию соединения.



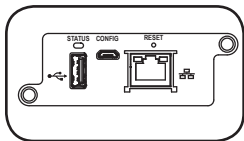
Выходные розетки IEC-320-C13: в штатном режиме работы эти розетки распределяют мощность переменного тока напряжением 208/230 В между подключенными к ним элементами оборудования.



Выходные розетки IEC-320-C19 (для мод. PDUMNH30HV и PDUMNH32HV): в штатном режиме работы эти розетки распределяют мощность переменного тока напряжением 208/230 В между подключенными к ним элементами оборудования.

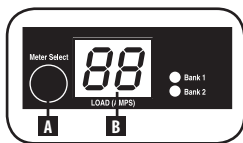


Цифровой измеритель нагрузки (амперметр) (для мод. PDUMNH20HV): цифровой измеритель нагрузки отображает значение нагрузки в амперах.

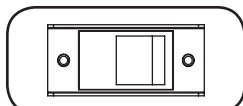


Карта WEBCARDLX: обеспечивает возможность эксплуатации данного PDU в качестве управляемого сетевого устройства, доступного через платформу сетевого управления на основе SNMP, веб-браузер, протокол SSH или Telnet.

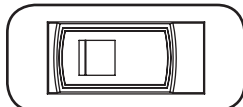
2. Функциональные возможности



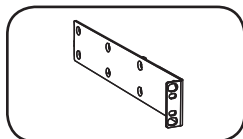
(Для мод. PDUMNH30HV и PDUMNH32HV): цифровой измеритель нагрузки может быть настроен с помощью переключателя выбора измерительных приборов на отображение полной нагрузки, создаваемой всеми подключенными к PDU потребителями (все 16 розеток — горят оба СИДа), либо нагрузки, приходящей на верхнюю группу (горит СИД "Bank 1" ("Группа 1")) или нижнюю группу (горит СИД "Bank 2" ("Группа 2")) из 8 выходных розеток. При нажатии кнопки выбора режима с удержанием в течение 4 секунд на дисплее измерителя В отобразится IP-адрес данного устройства. Примечание. При отсутствии присвоенного IP-адреса (настройка по умолчанию) отображается сообщение "no address" ("адрес отсутствует"), воспроизводимое по одной букве. При наличии присвоенного IP-адреса последний воспроизводится по 1 цифре, а вместо точек или разделителей (.) в адресе отображаются тире (-).



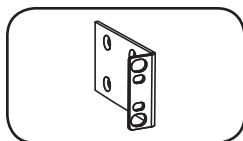
Магнитный 2-полюсный автоматический выключатель согласно параметрам цепи питания (для мод. PDUMNH30HV)



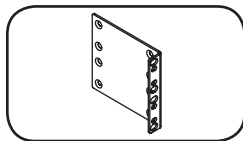
Тепловой 2-полюсный автоматический выключатель (для мод. PDUMNH32HV)



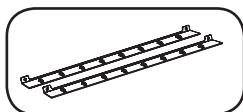
Удлиненные монтажные кронштейны размером 1U: используйте эти кронштейны для горизонтального монтажа PDU размером 1U в стандартную стойку или шкаф. Монтажная глубина может регулироваться путем крепления кронштейнов к другим точкам PDU.



Укороченные монтажные кронштейны для вертикального монтажа: используйте эти кронштейны для вертикального монтажа PDU в стойку (OU), а также на стену или под прилавок (для моделей PDU высотой 1U).



Монтажные кронштейны размером 1U: используйте эти кронштейны для горизонтального монтажа PDU размером 2U в стандартную стойку или шкаф либо под прилавком.



Кронштейны для фиксации шнуров (необязательно): при установке на PDU эти кронштейны обеспечивают надежную фиксацию шнуров подключенного оборудования. Для крепления шнуров к кронштейну следует использовать кабельные стяжки, входящие в комплект.

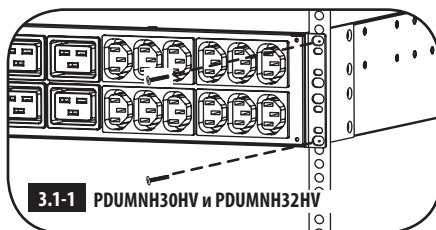
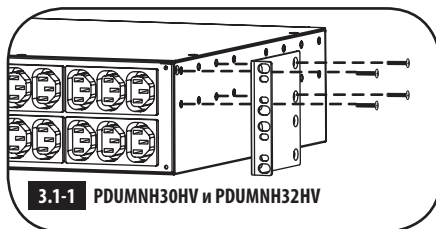
3. Установка

3.1 Монтаж PDU

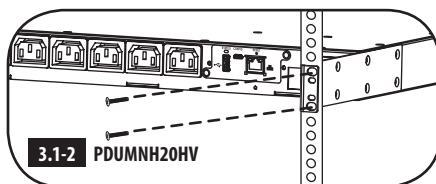
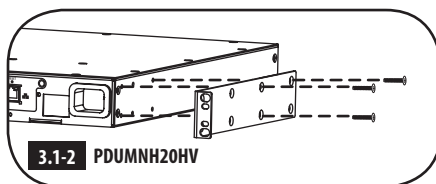
PDU поддерживает пять основных типов установочной конфигурации: монтаж в стойку высотой 2U, монтаж в стойку высотой 1U, вертикальный монтаж в стойку (высота 0U), настенный монтаж и монтаж под прилавком.

Примечание. Независимо от конфигурации, пользователь должен установить пригодность оснастки и предполагаемых процедур до начала монтажа. Блок распределения питания (PDU) и входящая в его комплект оснастка предназначены для обычных типов шкафов и могут не подходить для всех целей применения. Установочные конфигурации могут различаться в деталях.

3.1-1 **Монтаж в стойку высотой 2U:** прикрепите входящие в комплект кронштейны по бокам PDU при помощи винтов, также поставляемых в комплекте. После установки кронштейнов разместите PDU в шкафу и вверните четыре винта (в комплект поставки не входят) через кронштейны блока в направляющие шкафа, как показано на рисунке.



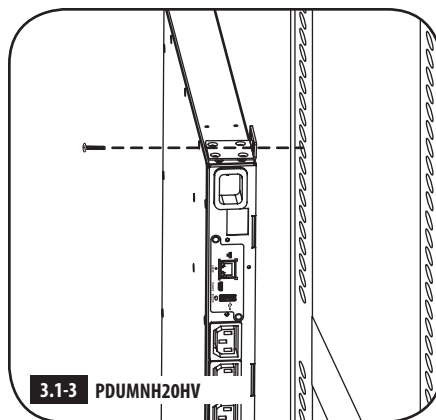
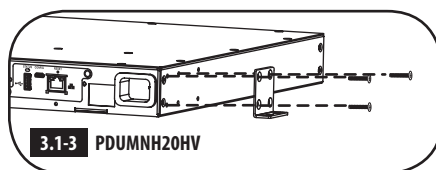
3.1-2 **Монтаж в стойку высотой 1U:** с помощью трех винтов прикрепите оба удлиненных монтажных кронштейна к корпусу PDU, как показано на рисунке. PDU может монтироваться заподлицо путем прикрепления монтажных кронштейнов таким образом, чтобы они выходили за переднюю панель PDU. (Если планируется использование кронштейна для фиксации шнура, то монтажные кронштейны следует крепить заподлицо). Вмонтируйте PDU в шкаф, вставив 4 винта (в комплект поставки не входят) через монтажные кронштейны в монтажные направляющие шкафа.



3. Установка

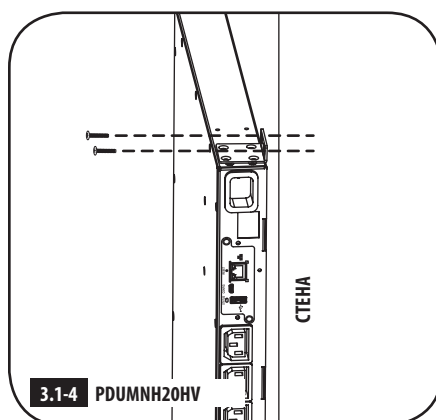
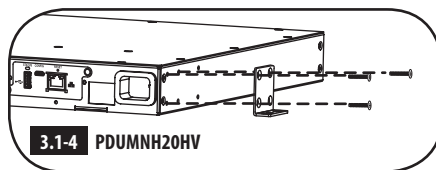
3.1-3 Вертикальный монтаж в стойку (высота 0U): с помощью трех винтов прикрепите оба укороченных монтажных кронштейна к корпусу PDU, как показано на рисунке. Прикрепите PDU вертикально путем ввертывания двух или более винтов (в комплект поставки не входят) через монтажные кронштейны в отверстия, соответствующие точкам монтажного крепления в стойке или шкафу.

Для этого может потребоваться вывернуть винты, обеспечивающие крепление монтажных кронштейнов к PDU, изменить положение кронштейнов, как показано на рисунке, и прикрепить кронштейны на прежнее место. Используйте только винты, поставляемые производителем, или их полный аналог (#8-32, 3/16" с потайной головкой). Прикрепите PDU вертикально путем ввертывания двух или более винтов (не входящих в комплект поставки) через монтажные кронштейны PDU в монтажные отверстия стойки или шкафа.



3.1-4 Настенный монтаж: с помощью трех винтов прикрепите оба укороченных кронштейна к корпусу PDU, как показано на рисунке. Прикрепите PDU к стене путем ввертывания двух или более винтов (в комплект поставки не входят) через монтажные кронштейны в точках монтажного крепления.

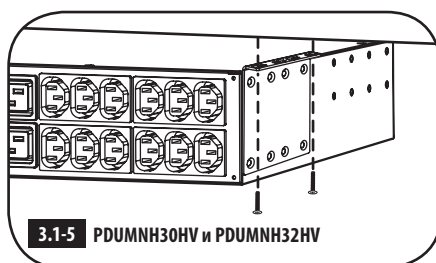
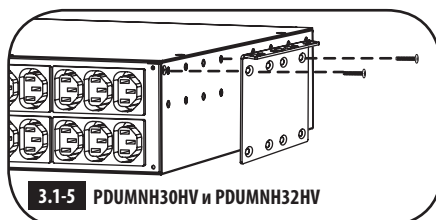
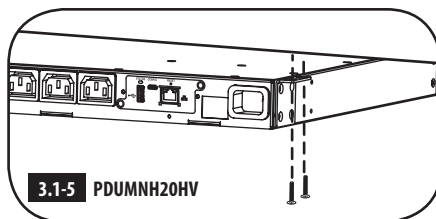
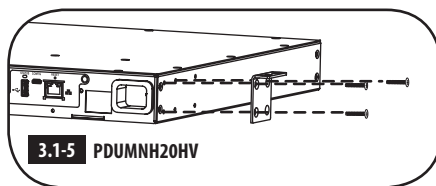
Для этого может потребоваться вывернуть винты, обеспечивающие крепление монтажных кронштейнов к PDU, изменить положение кронштейнов, как показано на рисунке, и прикрепить кронштейны на прежнее место. Используйте только винты, поставляемые производителем, или их полный аналог (#8-32, 3/16" с потайной головкой). Прикрепите PDU к устойчивой монтажной поверхности путем ввертывания двух или более винтов (не входящих в комплект поставки) через монтажные кронштейны PDU в отверстия, расположенные в точках надежного крепления на монтажной поверхности.



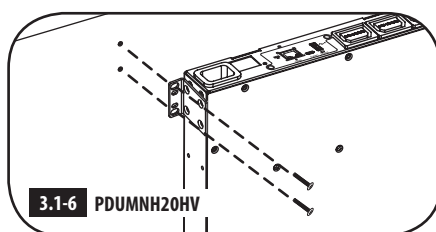
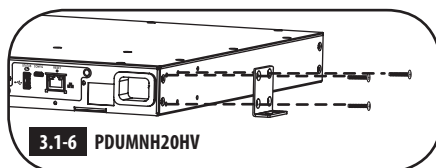
3. Установка

3.1-5 Монтаж под прилавком: с помощью трех винтов прикрепите оба укороченных (для моделей высотой 1U) монтажных кронштейна или монтажных кронштейна размером 2U к корпусу PDU, как показано на рисунке. Закрепите PDU под прилавком путем ввертывания двух или более винтов (в комплект поставки не входят) через монтажные кронштейны в отверстия, расположенные в точках надежного крепления.

Для этого может потребоваться вывернуть винты, обеспечивающие крепление монтажных кронштейнов к PDU, изменить положение кронштейнов, как показано на рисунке, и прикрепить кронштейны на прежнее место. Используйте только винты, поставляемые производителем, или их полный аналог (#8-32, 3/16" с потайной головкой). Прикрепите PDU к устойчивой поверхности путем ввертывания двух или более винтов (не входящих в комплект поставки) через монтажные кронштейны PDU в отверстия, расположенные в точках надежного крепления на монтажной поверхности.

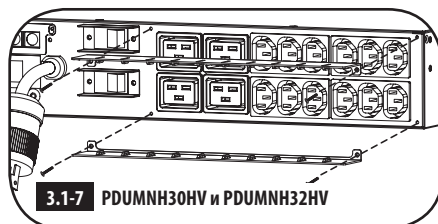
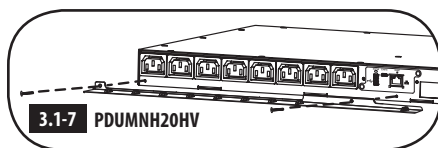


3.1-6 Монтаж с уменьшенной глубиной: с помощью трех винтов прикрепите оба укороченных монтажных кронштейна к корпусу PDU, как показано на рисунке. Прикрепите PDU к устойчивой поверхности розетками вверх путем ввертывания двух или более винтов (в комплект поставки не входят) через монтажные кронштейны в отверстия, расположенные в точках надежного крепления.

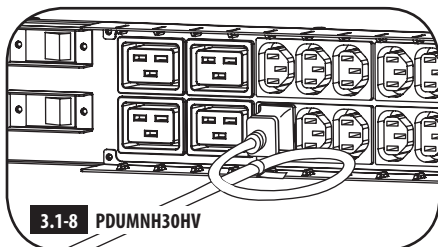


3. Установка

3.1-7 Крепление кронштейна для фиксации шнуров (необязательно): с помощью винтов, входящих в комплект, прикрепите кронштейн(-ы) для фиксации шнуров к нижней кромке передней панели (для моделей высотой 1U) или к верхней и нижней кромкам передней панели (для моделей высотой 2U), как показано на рисунке.



3.1-8 Фиксация шнуров (необязательно): в случае прикрепления кронштейнов для фиксации шнуров их следует использовать для фиксации шнуров питания элементов оборудования. Прикрепите каждый шнур к кронштейну, собрав его в петлю и зафиксировав в одной из точек крепления с помощью кабельной стяжки, входящей в комплект. Убедитесь в том, что каждый шнур может быть отсоединен от PDU без снятия кабельной стяжки.



3.2 Подключение PDU

3.2-1 Включите PDU в совместимую с ним розетку сети переменного тока напряжением 208/230 В для мод. PDUMNH20HV, 208/240 В для мод. PDUMNH30HV, 230 В для мод. PDUMNH32HV.



3. Установка

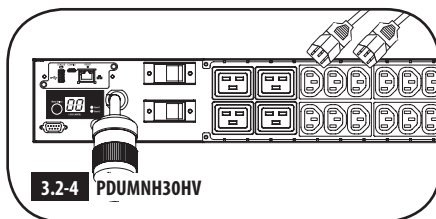
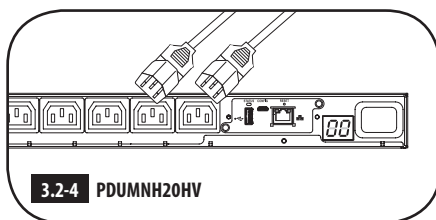
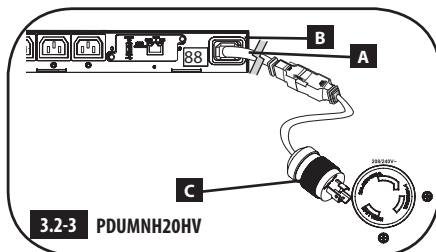
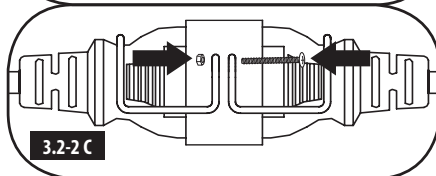
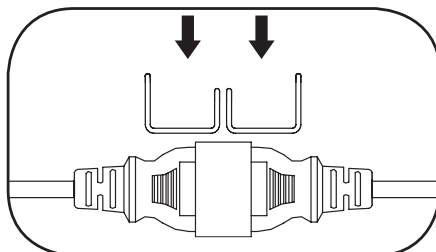
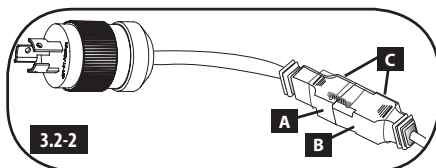
3.2-2 Подключение переходника NEMA (необязательно, только для мод. PDUMNH20HV): модель PDUMNH20HV оснащается штепсель-переходником, который обеспечивает шнур питания дополнительным разъемом типа NEMA L6-20P. Этот переходник следует использовать только при подключении устройства модели PDUMNH20HV к розетке типа NEMA L6-20R. Вставьте разъем IEC 60320 C19 (A) переходника в разъем IEC 60320 C20 (B) входного шнура питания. Зафиксируйте соединение с помощью зажима для фиксации C, скрепив входящими в комплект болтами две части зажима, охватывающие соединение, как показано на рисунке.

Внимание! Во избежание опасности поражения электрическим током необходимо распознать нейтральный провод (L2) перед подключением PDU.

3.2-3 Подключение входного шнура питания (только для мод. PDUMNH20HV): вставьте разъем IEC 60320 C19 (A) входного шнура питания во входной разъем IEC 60320 C20 (B) PDU. Подключите другой конец входного шнура питания C к совместимому источнику питания переменного тока (например, к ИБП, PDU или электрической розетке). PDU должен быть оснащен защитой от перегрузок по току. Устройство PDUMNH20HV должно оснащаться защитой от перегрузок по току, а именно устройством защиты от перегрузок по току номиналом не более 20A.

Примечание. Источник питания переменного тока не должен находиться в общем контуре с большой электрической нагрузкой (такой как кондиционер или холодильник).

3.2-4 Подключение оборудования к PDU: не превышайте максимально допустимую нагрузку для данного PDU. Суммарный электрический ток, потребляемый PDU, высвечивается на индикаторе цифрового измерителя в амперах. Подробнее см. в разделе 2. Функциональные возможности: цифровой измеритель нагрузки (амперметр).



3. Установка

3.3 Включение PDU в сеть

Указания по настройке сети изложены в руководстве пользователя устройства WEBCARDLX (PN 93358E), поставляемом в комплекте с ним.

4. Техническая поддержка

Веб-страница: www.tripplite.com/support

Эл. почта: techsupport@tripplite.com

5. Гарантийные обязательства

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Продавец гарантирует отсутствие изначальных дефектов материала или изготовления в течение 2 лет с момента первой покупки данного изделия при условии его использования в соответствии со всеми применимыми к нему указаниями. В случае проявления каких-либо дефектов материала или изготовления в течение указанного периода Продавец осуществляет ремонт или замену данного изделия исключительно по своему усмотрению. Обслуживание по настоящей Гарантии производится только при условии доставки или отправки вами бракованного изделия (с предварительной оплатой всех расходов по его транспортировке или доставке) по адресу: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Расходы по обратной транспортировке изделия оплачиваются Продавцом. Перед возвратом любого оборудования для проведения ремонта ознакомьтесь с информацией на странице www.tripplite.com/support.

ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛУЧАИ ЕСТЕСТВЕННОГО ИЗНОСА ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ АВАРИИ, НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ХАЛАТНОСТИ. ПРОДАВЕЦ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЯМО ИЗЛОЖЕННОЙ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ВСЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ОГРАНИЧЕНЫ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВИЯ ВЫШЕУКАЗАННЫМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ; КРОМЕ ТОГО, ИЗ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ИСКЛЮЧАЮТСЯ ВСЕ ПОБОЧНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ И КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ. (В некоторых штатах не допускается введение ограничений на продолжительность действия тех или иных подразумеваемых гарантий, а в некоторых - исключение или ограничение размера побочных или косвенных убытков. В этих случаях вышеизложенные ограничения или исключения могут на вас не распространяться. Настоящая Гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, а набор других ваших прав может быть различным в зависимости от юрисдикции).

ВНИМАНИЕ! До начала использования данного устройства пользователь должен убедиться в том, что оно является пригодным, соответствующим или безопасным для предполагаемого применения. В связи с большим разнообразием конкретных применений производитель не дает каких-либо заверений или гарантий относительно пригодности данных изделий для какого-либо конкретного применения или их соответствия каким-либо конкретным требованиям.

Идентификационные номера соответствия нормативным требованиям

В целях сертификации на соответствие нормативным требованиям и опознавания приобретенному вами изделию марки Tripp Lite присвоен уникальный серийный номер. Серийный номер располагается на заводской табличке вместе со всеми необходимыми отметками о приемке и прочей информацией. При запросе информации о соответствии данного изделия нормативным требованиям обязательно указывайте его серийный номер. Серийный номер не следует путать с наименованием марки изделия или номером его модели.



Информация по выполнению требований Директивы WEEE для покупателей и переработчиков продукции компании Tripp Lite (являющихся резидентами Европейского Союза)

Согласно положениям Директивы об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и исполнительных распоряжений по ее применению, при покупке потребителями нового электрического или электронного оборудования производства компании Tripp Lite они получают право на:

- Продажу старого оборудования по принципу "один за один" и/или на эквивалентной основе (в зависимости от конкретной страны)
- Отправку нового оборудования на переработку после окончательной выработки его ресурса

Компания Tripp Lite постоянно совершенствует свою продукцию. В связи с этим возможно изменение технических характеристик изделия без предварительного уведомления.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support